

EL MENSAJE DE LA MITOLOGÍA

Conferencia de Joseph Campbell

Joseph Campbell fue, sin duda, uno de los máximos mitólogos del siglo XX. Antes de morir en 1987, hizo un viaje final por los Estados Unidos presentando una serie de conferencias y seminarios. Esta es una de esas conferencias, traducida directamente del inglés por Soledad Rodríguez Perea. En la conferencia que le presentamos a continuación en Temakel, desde un estilo coloquial propio de una comunicación oral, Campbell aborda la temática del inconciente colectivo, los arquetipos, Dante, la cosmovisión mítica japonesa, la relación entre mística y mitología, la leyenda de Tristán e Isolda, la visión de Alce Negro, un mito de los navajos. Distintos senderos para girar en torno al centro ancestral de la experiencia mítica y su importancia como forma de expresión simbólica de la realidad.

Algunos años atrás yo estaba bien sorprendido e interesado por aprender eso en la India, los mismos dos aspectos que en la mitología y en las formas de arte que Bastian había reconocido, bien reconocidas, que llamo los elementales y los aspectos folclóricos. Los aspectos folclóricos de un trabajo de arte o de una imagen se conocen como "desi" y desi quiere decir local, provincial y popular. Es una interesante combinación de palabras. Lo elemental se explica con un término que yo encuentro enormemente interesante. Se llama "marga", m- a- r- g- a.

La primera "a", es una "a" larga, y marga significa el camino. Viene de la raíz sánscrita "mrig" que explica las huella izquierda de un animal y el significado de esto es que siguiendo el camino de los arquetipos, las imágenes de los arquetipos, las formas elementales de los aspectos elementales de la imagen, estás en la pista de la guarida del animal que deja marcas en el camino, y esa guarida es tu corazón. Y el animal es el animal humano. Es el camino interno hacia ti mismo siguiendo el sendero de los arquetipos.

Ahora esto nos da la clave de los dos aspectos fundamentales del mensaje de la mitología. La idea elemental esta encerrada en la idea folklórica. La fuente de la idea elemental es la imaginación humana. El espíritu humano.

Y se dirige a la imaginación humana, el espíritu humano. La inflexión folklórica remite, específicamente a la sociología de la cultura local. La idea elemental está encerrada en el sistema folklórico. Los rituales del folklore, consecuentemente también encierran instrucciones elementales, la idea elemental. El crecimiento de las personas jóvenes y su entrenamiento en la vida ritual y en el orden moral de la sociedad están al mismo tiempo siendo introducidos por las ideas elementales, que son las raíces de la propia naturaleza.

De modo que la primera función luego, es inducir a los niños en la sociedad y desde que las ideas elementales encerradas hablan profundamente al propio espíritu del individuo, el queda profundamente vinculado en la sociedad. Este es el tipo de compromiso que proviene de la identificación con la sociedad, que viene de la inducción en una cultura tradicional. No lo tenemos.

Nuestro compromiso con nuestra sociedad es de aquí. Las personas se preguntan por las razones. ¿De qué se trata la guerra? ¿Voy a ir a ella? Quiero decir, no lo tenemos como un tipo de orden de sistema total. La sociedad de ustedes es ustedes. En un modo profundo. Pero luego viene un momento en la mitad de la vida, luego de la mitad de la vida, cuando la sociedad te deja. Los jóvenes, que vinieron después pueden hacer el trabajo mejor que ti.

Incluso déjenme decirles en secreto, que ustedes se desenganchan a sí mismos. Cuando todos los que encuentras te recuerdan a alguien que ya te ha hablado, todo lo que escuchas, lo has oído antes, estas listo para otra cosa.

Y así, el sistema folklórico te desengancha y tú te desenganchas. La primera parte de la vida te adapta, la segunda parte te deja. La primera mitad de la vida, la idea folklórica, folke dedanka, desi; la segunda mitad, las ideas elementales, los arquetipos, la marga.

Y ahora es exactamente la explicación de Dante, de todo su tema en este trabajo muy interesante, el Convito, o Il Convivio El consideró los primeros 25 años de vida como los años de desarrollo. El llamó la adolescencia o infancia. El ser humano es en una posición de dependencia hasta cier-

tamente los 12 ó 13 mas o menos, y en nuestra cultura, cuando preparamos el doctorado, estarán en una situación de dependencia y sumisión a la autoridad hasta los 45 y nunca se van a recuperar.

Algunos no se recuperan y pueden verlo por el modo de caminar. El reconocimiento de la autoridad es muy difícil después de la edad de 45.

Esta es la primera etapa de la vida, y las virtudes que le asigna Dante son la obediencia, el sentido de vergüenza, no de culpa, son dos cosas muy diferentes, la vergüenza es lamentar por fallar en la realización, la culpa viene de ofender a algo que tu reconoces como la máxima autoridad, el sentido de vergüenza, como noble virtud, virtud aristocrática, donde la culpa no está. Un sentido de vergüenza, propiedad en la apariencia y dulzura en la conducta. Dar esto a mis estudiantes en los sesenta, les digo que fue siempre un placer.

Ellos ilustraron lo contrario de todo esto. Ningún sentido de la vergüenza, sin obediencia, la más desastrosa apariencia y una conducta destructiva, fue lo que paso. Luego vamos de los 25 a los 45 que es la mitad de la vida, la madurez con esos 35 años en el centro, ahora la visión que Dante le da a los 35 años, es buen momento para los del este, los 35 años. Es algo divertido. Dante nació en 1264 entonces tenía 35 en el año 1300 y en ese período, se pensaba que estaban en la mitad de los años de la historia del mundo, entonces no era difícil para el relacionar su vida individual con la vida del universo, y no es tan fácil.

Pero este es el tiempo, luego de la transición y a través de la experiencia del sentido del simbolismo de la cultura para llegar al conocimiento de esto, no sólo seguir y así, tenemos gente de conocimiento. Ahora las virtudes son las virtudes del medioevo, son templanza y coraje y amor y lealtad y cortesía, una buena muestra.

De los cuarenta y cinco a los setenta, esos son los años que en la India son para pasarlos en el bosque. Este es el año de Vanapresta, de dejar la sociedad por el bosque. No pasa esto en Occidente. Como resultado la India particularmente en su vida social y política, nunca conoció gente que conociera alguna cosa detrás de lo que le es dado, y su sistema político es el mismo estado y el mismo sistema político del año 2000 antes de Cristo. Esto es despotismo y revolución consiste simplemente en una revolución de palacio para instalar otro despotismo pero en el Occidente desde el mundo griego, hemos tenido una evolución institucional que viene de la experiencia de los siglos. La sabiduría de los que vivieron. Ellos no van al bosque, ellos permanecen en la sociedad.

Y las virtudes aquí, 45-70 son sabiduría, justicia, generosidad y alegría. Quiero decir que podrían estar en esa condición en que nada los atropellará en ese momento. Luego a los 70, como siempre pienso, es un término desafortunado el que Dante le puso. El la llamó decrepitud, desde aquí y las dos virtudes aquí son mirar la vida hacia atrás con gratitud, lo importante, no importa cual haya sido tu asiento en la opera, es un buen espectáculo, realmente, y ver adelante a la muerte como un retorno a casa, lo que no es un mal programa.

Unos amigos me dieron un artículo de una prestigiosa revista de sociología llamada Asuntos Extranjeros. Era su 60 aniversario, yo estaba impresionado porque estoy suscrito desde la primera edición. Y en ella había un artículo llamado "Cuidado y reparación de los mitos públicos" donde el autor decía que una sociedad que no tiene un mito para soportarla y darle coherencia se disuelve, y eso es lo que nos pasa a nosotros. Él definió el mito aunque de modo incompleto. Lo definió como un orden de ideas aceptables que conciernen al cosmos y sus partes, naciones y otros grupos humanos. Pero también incluye la dimensión mística que informa de todo esto. Y si no está, no tenemos una mitología, tenemos una ideología. Incluye también la pedagogía y lo individual. Da una guía para manejarse. Coordina la persona viva con el ciclo de su propia vida, con el entorno en el cual está viviendo y con la sociedad con la que ya fue integrada en el entorno.

Ahora la imagen que puse en escena es de W B Yeats, en su curioso y notable libro. La Visión, y él lo sacó de un trabajo sobre alquimia del siglo 16, Speculum Hominum et Angelorum, el espejo de los hombres y de los ángeles. Lo que representa es el ciclo de la luna con relación al ciclo de la vida humana, la noche 15 de la luna correspondiente al año 35 de la vida.

Usando los términos que Yeats aplica a esto, nacimos del misterio transcendente e inmediatamente la sociedad nos pone su impronta sobre nosotros.

La máscara que tenemos que vestir nos es puesta por la sociedad. Y Yeats llama a esto la máscara primaria. La octava noche de la luna es la noche de la adolescencia o pubertad.

En ese momento, las luces comienzan a dominar sobre la oscuridad y la actitud de dependencia y sumisión se transforman ahora en madurez. Hay dos tipos de madurez. Está la de la sociedad tradicional donde el individuo se mueve con el rol de autoridad que es el de la sociedad. Digamos que él es el ejecutor, el que administra los rituales y el que lleva el sentido de la cultura. Es fiel al camino

de la máscara primaria. Por otra parte, en nuestro mundo de la cultura, donde tenemos una visión más abierta, el individuo en ese momento, cuando está capacitado para tener un sentido de destino y de trabajo por sí mismo del que la sociedad no tenía idea, comienza a separarse. El individuo comienza a encontrar su propio camino y el vestido, podríamos decir, de su máscara primaria es gradualmente tirado afuera. Esto es lo que se conoce como el camino de la mano izquierda.

El camino de la mano derecha es el de vivir en el contexto de la ideología y el sistema de la máscara, el sistema de la persona, de un pueblo local. El camino de la mano izquierda es el de la búsqueda individual. Antes las sociedades no daban mucha importancia a esto. En nuestro mundo, el individuo, particularmente en el mundo europeo, el individuo es reconocido como positivo, no con un poder negativo. Y además tenemos en nuestro mundo la máscara antitética. La máscara de la propia vida individual, que empuja sobre la otra. Ahora incluso cuando los jóvenes son animados a encontrar su propio camino, no hay un paso psicológico, de modo que este período es de gran tensión. No renacemos fácilmente como los primitivos o la gente de las sociedades tradicionales. Tenemos un nacimiento más complicado.

Luego vamos a la noche 15 de la luna. Ahora la imagen aquí es la de estas dos grandes luces. La luz lunar que muere y resucita, y la luz solar que es independiente de las vicisitudes del tiempo. En ese momento, la luna y el sol son luces similares. Antes de la noche 15 de la luna en el momento de la puesta del sol, mirando al oeste, vemos el sol en el justo momento en el que cae en el horizonte. Y si miran al este, la luna estará en la misma posición en el horizonte del este. Lo vi dos veces en mi vida y las dos veces confundí la luna con el sol. Cuando estaba dando una conferencia sobre este tema en Oklahoma, escuché la pregunta de un grupo de gente joven ¿qué hay de nuevo en esto? Véanlo.

Es un momento de gran importancia mística. Aquí tu consciencia, tu cuerpo y su conciencia están en la superficie. Y tú podrás preguntarte a ti mismo ¿quién o qué soy? ¿Yo soy la conciencia yo soy el vehículo de la consciencia? ¿Yo soy este cuerpo que es el vehículo de luz, de luz solar o yo soy la luz? Una vez yo estaba en la tarea de hablar de estos temas, hablando de budismo, a un grupo de chicos jóvenes, entre 12 y 17 años, y cuando llegamos a este problema de tener que explicar qué es la conciencia de Buda o la conciencia de Cristo, miré al techo por inspiración y la encontré, dije, miren para arriba, al techo y podrán ver que las luces (plural) están encendidas, o pueden incluso decir que la luz (singular) está encendida y son dos maneras de decir lo mismo. En un caso, están poniendo énfasis en cada lámpara, en el otra están poniendo énfasis en las luces.

En Japón esas dos alternativas se llaman respectivamente, el ge hokkai y el ri hokkai. El Ge Hokkai, el reino individual, el ri ho kkai, el general y luego decimos ge ge imugai, individual general sin problemas. Lo mismo. Ahora, yo digo, cuando una de esas lámparas de luces corta la corriente del edificio y crece, nadie viene y dice, bien, es mi lámpara favorita. La sacan, la tiran y ponen otra. Lo que importa no es el vehículo sino la luz. Y yo digo ahora, mirando a sus cabezas, me pregunto, ¿de qué son esos vehículos? Son vehículo de consciencia. ¿Cuánta consciencia están irradiando y quienes son ustedes? ¿Son los vehículos o son la consciencia? Y cuando se identifican con la consciencia, luego con gratitud pueden dejar ir al vehículo. ¿En la muerte qué nos molesta? Estamos identificados con el que es realmente eterno. Esta consciencia que toma formas y las deja nuevamente, toma formas y las deja nuevamente.

Y luego puedes darte cuenta que eres uno con la consciencia de todos los seres. Eres uno con ellos y puedes decir ge ge mu gai individual, individual, sin obstrucción.

Esta es la experiencia mística en la tierra.

Aquí está la crisis. Aquí está la muerte y la resurrección de la octava noche, es la muerte del ego infantil, el nacimiento de la madurez, aquí está la muerte del cuerpo, la identificación con los aspectos eternos en el cuerpo, y de aquí es una buena cosa mirar el cuerpo que se va, siguiendo el curso de la naturaleza.

Hasta la noche 22 de la luna, la oscuridad comienza a preponderar, el cuerpo se vuelve más y más obediente a las reglas primarias de la sociedad y la naturaleza. Recuerdo un caballero que me preguntó, cuando yo estaba hablando acerca de esto: ¿qué pasará entonces? Y le dije, ya lo sabrás tú. Y luego tenemos aquí estos signos que indican el momento nuclear de la crisis.

Temptatio. Tentación, tentación, la copa de Tristán e Isolda. No de Isolda y el rey Mark, el matrimonio arreglado por la sociedad sino el nacimiento del encuentro de los ojos y el darse cuenta del destino individual de la vida y de su realización.

Luego aquí: pulcritud, belleza, el momento glorioso. Dije que después de la resurrección del cuerpo, el último día, la unión del cuerpo y el alma en el cielo, estamos en los 35 años de edad. Luego

entonces llegamos aquí a la violencia, la declinación y el decaimiento, sosteniéndonos en la forma por un último tiempo. Y finalmente, la "sapiencia" sabiduría, los frutos. No es un mal récord. Y esto es también parte de la mitología del cuerpo. El cuerpo sigue un curso inevitable.

...Ahora, hay un personaje que quisiera recordar: Negro Elk (Alce Negro). Negro Elk habló en el libro de John Neihardt. Es un hermoso libro. Afortunadamente fue un poeta el que recibió este mensaje del viejo Negro Elk, que tenía 90, de la visión de este guardián del Ogalala, experimentó con la pipa medicinal cuando era un niño de 9. Una visión que era predictiva en un sentido realmente mágico, el destino de su pueblo, vino a él antes que ellos tuvieran ese encuentro con la caballería y la batalla de la Rodilla Herida y todo eso.

El Viejo Negro Elk cuando era un joven de 14 aproximadamente, participó en la batalla con Custer. En un momento, con su punto de vista dijo: me vi a mi mismo en la sagrada montaña en el centro del mundo". Y aquí está el en la montaña en el centro del mundo con el árbol Axial y tres pájaros a su alrededor y Mateo, Marcos, Lucas y Juan alrededor también. Y él decía la montaña en el centro del mundo, la alta montaña, es Horny Peak en el sur de Dakota. Inmediatamente después de todo él dijo, "pero la montaña del centro es cada cosa"

Ahora aquí está el hombre que sabía la diferencia entre los símbolos del folklore y las referencias de estos símbolos.

La tierra sagrada está en todas partes. Y por eso cuando están en un lugar con un propósito de culto, puede agregar en su interior el misterio, decir, este es el centro, este es el norte, este es el sur de la montaña, y así.

Este mundo de este viejo hombre sabio me recuerda la frase, que viene de un texto del siglo 13, del siglo 12 que fue traducido del griego al latín llamado el Libro de los 24 Filósofos. Dice allí, Dios es una esfera inteligible. Inteligible significa conocido por la mente. Una esfera inteligible cuyo centro es todas partes y la circunferencia ninguna parte. Y eso está aquí, y la función de los rituales y de los mitos es ponernos en la experiencia aquí. No en algún lugar un tiempo atrás.

Voy a tomar como modelo para la santificación de la tierra la palabra que tenemos aquí. La palabra de los Navajo y la mitología de los Navajo y sus pinturas de arena. Y yo quisiera mostrarles unas pocas series de estas pinturas de arena y los mitos asociados con ellas.

El pueblo de Islandia tiene un término land nam. Esto significa que la tierra llama o la tierra habla. Y la tierra hablando consiste en santificar la tierra reconociendo las características de las imágenes mitológicas de los paisajes locales.

Cada detalle de la tierra desértica de los Navajo es santificado y reconocido como vehículo del misterio radiante.

Esta pintura de arena se llama "Las Cortinas del Cielo" y tenemos las cuatro direcciones y el centro. El centro oscuro, el abismo oscuro de donde todas las cosas vienen y hacia donde todas van.

Y cuando las apariencias emergen, se organizan en pares de opuestos. Esto es mitología básica que encontramos en la India. El sol sale por aquí. Es el lugar del nacimiento, de la emergencia de la nueva vida. Cuando el Buda llega a la iluminación está mirando al este.

El Nuevo Testamento es un testamento del día de sol, el elevarse de un nuevo sol del este. Luego en lo alto del cielo, en el cielo azul la luna, este es el punto de los 35 años en la vida.

Luego el oeste donde el sol cae y luego el norte, donde el sol está debajo de la tierra y el norte es siempre el área de respeto, y misterio y peligro. El peligro de lo que no está acomodado en las formas del orden social.

Y luego nosotros vemos el sol en varios aspectos. Luego todos estos Mandalas que voy a mostrar están abiertos en el este, no cerrados, abiertos, para recibir lo transpersonal, la luz trascendental brillando. Todas las cosas son transparentes para la trascendencia. Cuando una deidad como Yaveh en el viejo Testamento dice "Yo soy el final", el no es transparente para la trascendencia. No es como las deidades de las viejas culturas la personificación de una energía que antecede su personificación. Él dice "Yo soy el que soy". Y cuando la deidad se explica así, nosotros también estamos implicados en eso, de modo que estamos abiertos a la trascendencia. Y tienen una religión de adoración, cuando la deidad abre tienes una religión de identificación con lo divino. Y eso es lo que los cristianos mencionan cuando dicen "Yo y el padre somos uno" y él fue crucificado por ellos. Halaj dijo lo mismo y todos ellos están diciendo lo mismo. Somos partículas de este misterio, la eternidad, el fin, el misterio final que se echó desde el abismo en formas del mundo.

Luego ustedes ven la planta principal de su sustento. Como el animal para un cazador, el animal que es el principio animal de esta vida, es el animal principal, de modo que cuando las plantas crecen, las plantas principales también son santificadas.

Aquí están los mitos de Pueblos y Huichol en Méjico contando de los moledores de maíz y en uno de esos mitos, la madre del joven héroe le pide a una que muele el maíz y a medida que ella lo muele, su propio brazo desaparece. Y ella desaparece. Ella se muele a sí misma. Toda nuestra vida está sustentada por el misterio de la vida y todas las cosas que comemos, sea vegetal o animal, es la vida que se te da a ti, será tu propio ser, será tu propia sustancia. De modo que todos estos Mandalas que yo estoy mostrando aquí van a ser colocados con el este arriba y van a ver que está abierto.

Y luego están los guardianes de la puerta en este caso son pequeñas figuras conocidas como Donso, gran mosca.

Les conté que cuando uno camina en el desierto a veces una gran mosca baja y se sienta en el hombro. Esta gran mosca es similar al espíritu Santo. Es la voz del misterio y es su guía. Y puede ser llamado "Gran Vuelo" o en otro aspecto "Pequeño viento" y es interesante, el viento, espíritu del espíritu que tenemos en el centro de Seattle. esto es un arquetipo. Reconocer la respiración como la respiración de la vida.

Ahora quiero volver al mayor mito de los Navajos, y es el mito del Pueblo de modo que el uno es universal en esta parte del mundo, Y esto es sobre la primera gente que venía desde la matriz de la tierra a través de cuatro estadios. Y ellos iban de un estadio a otro.

Un accidente sucedió en el estadio más bajo. Un flujo llegó como castigo por algo impropio o algo, el rompimiento de un tabú o algo y ellos vinieron.

Finalmente ellos llegan al punto máximo, de la tierra donde ahora estamos. Esto es realmente el nacimiento fuera de la tierra y aquí está la escalera para salir y estas son las primeras personas con las plantas y animales que ellas encontraron aquí y esto encierra un milagro.

Ahora debo decirles: en el Museo de Arte Moderno en Nueva York algunos años atrás, un grupo de cantores Navajos vinieron a mostrar las pinturas de arena y cómo las hacen, y fue maravilloso ver a ese hombre tomando la arena coloreada en sus manos y con una gran precisión preparar estas maravillosas pinturas. Cuando las estaba haciendo, siempre dejaba un detalle incompleto.

Ahora, cuando ellos se las dan a los artistas, como ésta que se la han dado a los artistas para copiar y luego están en el Museo de Arte Navajo, algo deberá faltar. Eso es para proteger el poder de aquellos que trabajan con la pintura. Se supone que no se debe dejar el poder. Bien ponen una pintura en el museo y luego si les preguntan porque no completaron la pintura, completar ésta por ejemplo, ellos se ríen y dicen, si terminamos ésta mañana a la mañana cada mujer en Manhattan podría estar embarazada.

De modo que estas cosas tienen poder. Y luego es también interesante verlos con las pinturas cuando las destruyen, cuando ellos las remueven.

Ellos toman la arena y eso fue todo, puedo relacionarlo con un obispo de la iglesia católica romana concentrado con la hostia en su mano, eso es lo que dice, aquí hay poder sagrado. Luego no la tiran sino que la colocan en un recipiente especial para que ellos la reciban y la lleven a otra parte, a un lugar especial desconocido.

De modo que aquí la primera parte de la leyenda, la leyenda del emerger.

Ahora yo dije que en Islandia teníamos este concepto del hombre de la tierra, el llamado de la tierra. Un lugar especial es identificado en la reserva como el lugar del emerger. No es el lugar del emerger. Es el símbolo ritual de ese lugar. Y ustedes consideran el misterio del emerger cuando van a ese lugar. Luego aquí está la montaña del norte y la montaña del sur y la montaña del este y la montaña del oeste. La tierra es consagrada. Es una tierra santa de este modo. ¿De dónde viene el mito? Viene con la gente a este lugar. Y luego ellos consagran el lugar en términos del mito que está con ellos.

Ahora quiero ir a una leyenda concreta. Y es la leyenda de "Donde Dos Vino A Su Padre".

Los dibujos que voy a mostrar ahora no son de pinturas con arena sino de pinturas con polen, ellos los llaman así.

Están hechos con maíz y pétalos, flores, y ese tipo de cosas.

Cuando comenzó la segunda Guerra Mundial y los hombres jóvenes de la reserva de Navajos fueron convocados a las armas, había un viejo cantante llamado Jeff King. Y una amiga mía, Maude Oaks, que ahora vive en Carmel, vino a la tierra Navaja para aprender las leyendas tradicionales y para pintar, ella era una artista competente, con las pinturas de arena también. Ella había realmente seducido al hombre viejo para que le contara sus historias y lo persuadió porque él se dio cuenta que los jóvenes ya no estaban aprendiendo esas cosas. Esos rituales eran de una noche, tres no-

ches o nueve noches. Y los cantores debían conocer desde su corazón la extremadamente elaborada mitología y el sistema de ritos.

Y no podía haber errores y había también un segundo cantor para supervisar para estar seguros que no haya errores durante el canto.

Los jóvenes no se ponían a aprender todo esto. De modo que los rituales estaban muriendo. Y la cuestión era que si ellos le daban el material a la moderna antropóloga investigadora, podría ser almacenado y colocado como tesoro en el museo de los Navajos.

En ese momento, esto fue en el 30, una normal familia de Navajos se describía con un padre, una madre un niño y dos antropólogos. Los Navajos eran un campo de caza para los antropólogos en ese momento. Bien, cuando los jóvenes eran alistados, las familias iban al viejo Jeff King que había sido un militar en el ejército americano cuando ellos estaban volando el Apache, Gerónimo.

Y el viejo Jeff King murió en la mitad de los 90 de ese año es considerado como un héroe militar en el cementerio de Arlington. Bien, Maude fue a darle el rito que él hacía cuando los jóvenes iban al ejército. Era un viejo ritual del espejo llamado "Donde el Dos Viene a Su Padre"

Habiendo venido del mundo de abajo las personas están en este pequeño espacio y en las cuatro direcciones están las montañas de las cuatro direcciones completadas con las semillas y esas cosas.

Esta es la casa de la Mujer Cambiante, una maravillosa figura de la mitología Navaja. Ella nació, milagrosamente de una nube y fue la madre de estos niños por milagro, por nacimiento virginal. Ella estaba en una pequeña fuente y el sol brillaba sobre ella y cuando ella volvió a casa dio luz a un pequeño niño. Aquí hay monstruos merodeando el vecindario por eso ella hizo un pequeño agujero y puso el pequeño niño allí en una suerte de cueva bajo tierra para protegerlo de los monstruos y luego volvió a la fuente para lavarse, y nuevamente dio a luz. Esta vez de la luna. Y ella entonces volvió y aquí están los dos pequeños niños.

El niño que nació del sol se llamó "Matador de enemigos" y aquí está el modo en que él aparece en las danzas rituales.

Él es el espejo, dirigido hacia afuera.

El niño que nació de la luna se llamó "El Niño del Agua" y es un hombre medicinal, un chaman.

El motivo de los dos héroes es común en muchas mitologías del mundo. Ellos representan el espejo que regresa y su magnífico sacerdote. Bien, ellos estaban viviendo con su madre y vieron que no solo su madre sino todo el vecindario estaba en problemas por los monstruos y entonces ellos pensaron que sería mejor ir y pedir la ayuda a su padre el sol, el sol es realmente el padre de ambos porque el sol da el brillo a la luna y así, para ayudar a su madre. Ahora, la madre les había dicho: es peligroso por aquí niños, y ustedes pueden ir al este, al sur, al oeste pero no vayan al norte. Entonces ellos fueron al norte. Era el único modo de tener material nuevo. No obedecer a la comunidad. Eran los que estaban atascados o en problemas.

De modo que guiados por el Hombre Arcoiris, fueron a las montañas, los cuatro rincones, todo en los indios americanos es cuatro, ellos ambulaban por el mundo por su camino. Este es un típico mito de búsqueda del héroe.

Cuando llegaron al fin del mundo conocido, eso es cuando alcanzaron el horizonte y se encontraron con el guardián del umbral cuyo nombre es Niño Arena Blanca. Él es el guardián del este. Tiene brazos largos. Agarra a la gente y entierra su cabeza en la arena y los ahoga.

Es uno de los que cuida que la gente no vaya más allá de los límites de la mitología. Los niños lo alabaron. Ellos le dijeron: "magnífico, El Niño Arena Blanca, nunca hubo nada en el mundo como tu".

Y como él nunca había recibido una alabanza en su vida entonces les dijo, bien, pueden irse.

Y ellos así salieron, aquí está El Chico Arena Blanca y el Chico Arena Azul y así y así y ahora ellos están más allá de los límites del mundo.

Estaban yendo por un lugar y vieron una vieja vieja mujer y su nombre es Edad Antigua. Y ella dijo, bien, hola chicos, ¿qué están haciendo por este camino, ustedes gente de la tierra?

Ellos dijeron estamos en nuestro camino hacia la casa de nuestro padre, el sol, para tener armas para salvar a nuestra madre de los monstruos. Ah, dijo ella, eso es un largo largo camino. Serán viejos cuando lleguen allí. Pero, ella dijo, les voy a advertir algo, no caminen por mi sendero. Caminen por la derecha, de modo que los chicos comenzaron a caminar por la derecha pero luego ellos se olvidaron.

Lo sé, los héroes siempre se olvidan.

Y ellos estaban caminando por el camino nuevamente y comenzaron a sentirse viejos y tuvieron que agarrar un palo y caminar con él y finalmente no pudieron caminar más, la vieja mujer los había estado mirando y ella dijo ah, ah, ah, les dije. Ellos le dijeron ¿puedes volvernos jóvenes otra vez? Bien, ella dijo, si ahora van a tener cuidado, lo haré, y escupió en sus manos y tomó humedad de sus axilas y de entre sus piernas y los frotó sobre ellos y los hizo nuevamente jóvenes. Ahora sigan a la derecha del camino. De modo que ellos fueron jóvenes otra vez y vieron otra pequeña vieja mujer, una pequeña mujer negra ¿Quién es? Es la mujer Araña.

Ahora estas arañas viven en la tierra y eso es como un hada madrina, similar al hada madrina. Este es el espíritu de la misma madre tierra en la forma de vieja araña. Luego otra vez.

Ah, hola Chicos de la Tierra, ¿qué los trae por aquí? Oh estamos en el camino hacia nuestro padre el Sol para buscar armas para salvar a nuestra madre. ¡Oh ese es un largo largo viaje!. Por que no vienen a mi pequeña casa y descansan para el viaje. De modo que ella hizo que el sol se ponga rápido, tenía poder sobre el mismo sol. De modo que había oscurecido y tenían que pasar toda la noche con ella. Ellos pensaron que era un pequeño agujero. ¿Cómo podremos llegar allí? Pero luego no hubo problema con eso. Ellos bajaron y ella les dio alguna comida y les dio algunos pedazos de ébano y turquesa, y se arreglaron para el viaje y le dijeron que el problema era lo que ellos podrían encontrar, y ellas les dio una pluma para que se protegieran.

Ahora aquí está la pluma, aquí, que la pequeña vieja mujer araña les dio a los dos chicos. Ella les dijo, mantengan la pluma cerca y superarán todos los obstáculos. Ahora aquí están los obstáculos. El cactus que corta y los juncos que cortan y las piedras que molestan. Estos fueron superados. Porque eran muy poderosos. Bien con esta ayuda los chicos comenzaron su camino y pasaron por estos obstáculos. Materia conocida.

Debemos pasar el mundo conocido. La ayuda mágica viene a nosotros en forma de alguna madre hada madrina. Los caminos del viaje son previsibles y se superan.

Los chicos llegaron al océano que envuelve al mundo, es un motivo común de la mitología. Océanos en los griegos y así. Sabemos que ellos envolvían el mundo porque aquí están las cuatro montañas de las cuatro direcciones. En otras palabras ellos tradujeron el espacio en un cuadro liso. A propósito quiero señalar en este cuadro que los animales no están puestos naturalmente.

Esta gente sabía cómo dar un aspecto natural a estas cosas. Ellos le dan la forma de referencias espirituales. La transformación de la naturaleza en arte esta dando el fenómeno natural de transparencia a la transcendencia.

Los niños ahora cruzan el agua con la pluma entre ellos con el poder mágico que les dieron. Luego ellos se aproximan a la casa del sol que está cuidada por cuatro tipo de animales guardianes. Primero tenemos las serpientes, las cuatro serpientes. El joven que había sido entrenado para ser un espejo transformó esta psicología en consciencia militar secular, viene caminando por esta línea, se arrodilla aquí con la cabeza sobre la canasta de yuca, y hubo una ceremonia de purificación, de purificación antes de tener la revelación y este es el sentido de este rito.

Estos son luego los osos guardianes, estos son los guardianes pájaros de trueno y estos son los vientos guardianes.

Los chicos las pasaron, llegaron a la casa del sol. Aquí tenemos la casa del sol, es un microcosmos del macrocosmos. Con las dos direcciones. Aquí está la hija del sol, aquí está el caballo del sol. Él viaja por el mundo con su escudo. Estos son los pasos de los chicos, las pausas donde encontraron los obstáculos del camino. Ellos llegaron, el sol se puso en la jornada de viaje y los chicos encontraron a la hija del sol.

Ella les dijo ¿quiénes son ustedes? Ellos dijeron, somos los hijos del sol. ¡Oh son ustedes son ustedes!. Hu, ella dijo, bien, papá no está en casa ahora pero cuando venga va a ser difícil para ustedes, de modo que los protegeré. Y ella los envolvió en nubes de cuatro colores y los colocó sobre la puerta del propio color, sobre la puerta puso a Matador de Enemigos y sobre esta a Chico de Agua.

De modo que por la tarde el sol llegó, se bajó del caballo, entró a la casa, colgó su escudo en la pared y vino clunk, clunk, clunk, clunk, clunk y el se dirigió a la mujer y le dijo "¿quienes son esos jóvenes que vi viniendo hacia aquí hoy? Ella dijo: siempre me has dicho que tu te comportas cuando te vas alrededor del mundo. Estos niños dicen que son tus hijos.

Oh ¿eso dicen, eso dicen? De modo que los buscó en la casa y los bajó y los sometió a una prueba. Este es el motivo favorito de las historias de indios americanos. La prueba del padre es la prueba de suegro. Él los llevó a través de los cuatro colores en las cuatro direcciones. Punta de piedra. Les colocó una pluma, dos niños, un pluma, no se preocupen, aquí está el mito. Ellos sobrevivieron.

Le dio una pócima de tabaco para fumar, ellos sobrevivieron. Él los puso en un lugar y trató de llevarlos a la muerte. Ellos sobrevivieron. El finalmente dijo, bueno espero que ustedes sean mis hijos. Vayan a la siguiente habitación. De modo que los llevó a la siguiente habitación. El colocó a uno de los chicos una piel de búfalo negra y al otro con una blanca y les dijo sus nombres verdaderos y cada uno adquirió su verdadera identidad.

Recuerden que antes ellos eran negros y del mismo tamaño. Ahora ellos sin más altos y el Chico del Agua es azul. Bien la descripción de este momento de iniciación en ese cuarto donde había truenos y los relámpagos entraban, era algo terrible, pero ahora ellos sabían quienes eran. Este es el segundo nacimiento por el padre. Lo mismo de lo que habíamos estado hablando antes. Y cuando ellos pasaron eso tenían mucho poder, se dividieron en cuatro. El amarillo corresponde al Matador de Enemigos y el blanco corresponde al Chico del Agua. Y ahora llenos de poder, comenzaron a volver por el océano cósmico.

Llegaron por el agujero en el cielo. Ahora la pluma que ellos llevaban no es la que la Mujer Araña les había dado. Esta es la que su padre les dio. El padre, ahora en el agujero en el cielo les tomó un examen final. ¿Cuál es su nombre, cuál es el nombre de las montañas del norte, cuál es el nombre del agujero en la tierra? y todo este tipo de cosas y las respuestas eran susurradas por Gran Mosca y Pequeño Viento. Ahora ustedes podrán decir que esto era hacer trampa.

Si ellos no se hubieran preocupado por esto no hubieran recibido la inspiración. De modo que aquí estamos, si tu pretendes pasar el examen, lo pasarás. De modo que habiendo pasado el examen bajaron a la montaña central, el monte Taylor y aquí ustedes ven la huella en la montaña.

Ahora, antes de que ellos fueran a trabajar para matar el monstruo que estaba molestando a la madre, ellos debían matar el monstruo arquetípico, y el vivía aquí en este lago. Y su nombre era Gran Monstruo Algosolo. La característica del monstruo es que el perdía sombra como una sustancia. De modo que este Gran Monstruo Algosolo, vio a los dos chicos reflejados en el lago. Luego ustedes ven que estos son los otros dos, los segundos dos. Sí. Puedo beberlos y llevarlos a la muerte. De modo que el Gran Monstruo Algosolo, que perdía la sombra como sustancia, se tomó el lago y tuvo una digestión pesada y luego los escupió otra vez y aquí están ellos. El tomó el lago cuatro veces. Ahora hasta un monstruo se cansa después de tanto trabajo.

Y entonces los chicos se movieron. Ahora, notablemente este monstruo es también un hijo de el sol. Pero el sol fue a ayudar a los chicos matando el monstruo. Tomen esto. Ambigüedad acerca de la virtud y el vicio y todo eso. De modo que el monstruo fue matado y ahora ellos pueden ya volver a casa. Cuando ellos vuelven y pasan el pie de Monte Taylor, ellos tropiezan.

Y las armas del padre, uh, se caen. Ellos habían viajado desde la ladera, hasta un lugar en el que el fuego se mezcla con el reino del agua y donde el fuego se mezcla con la tierra. Y aquí están encontrándose con Dios Hablante que es el ancestro masculino de la línea femenina de los dioses. Es una mezcla de hombre y mujer y les dio un bastón, un bastón mágico para guiarlos a lo que esta hecho de masculino y femenino. Aquí les dan armas dobles, ahora, armas masculinas y femeninas.

Y esta energía vino de ellos en la forma de piedras indicando que ellos estaban llenos de poder mágico y que ellos continuaban viajando con la pluma. Ahora solo para mostrarles este Dios muy interesante, Dios Hablante. Su boca aquí no se ve mucho, su boca y ojos están hechos de lluvia masculina y la niebla femenina sube, de esta forma. Su nariz es de maíz. El les dio las armas para matar a los monstruos de la tierra. Y luego de una terrible serie de batallas matando a estos tremendos monstruos, los chicos estuvieron cerca de ser destruidos. Estaban muy lastimados, perdieron sus armas y piernas y Chico del Agua esta en peligro de volverse el reflejo de Matador de Enemigos.

Y allí los Dioses bajaron y comenzaron una ceremonia sobre ellos y les ayudaron. ¿Y cómo suponen que fue la ceremonia? Es la que les he estado contando. La ceremonia de toda la historia de su vida. Así como los psicoanalistas te llevan a recordar todas las cosas de niños y ponerte en tu propio camino otra vez, aquí están. Y cuando ellos pasaron esta prueba y tuvieron esta ceremonia, otra vez fueron cuatro. Y este es la pintura más impactante de todas, los cuatro niños, parados en la montaña cada uno con su propio color. Ahora cuando Maude Oaks recibió esta ceremonia de Jeff King, el omitió este cuadro. Y cuando terminó el dijo, bien, es todo, Maude dijo, no Jeff, debe de haber otro cuadro. Ahora ella sabe todo lo que hay que saber de estas situaciones de ceremonias mitológicas. O, dijo el, te di todo. No, Jeff, ella dijo. Bien, dijo el, te lo daré. De modo que tienen toda la historia aquí. Es el típico mito de aventura. Dejando los límites del mundo en el que has crecido, yendo atrás de todos esos conocimientos en dominios de la transcendencia y luego adquiriendo lo que se pierde y vuelve como beneficio. Un hermoso ejemplo de este sistema.

Pienso que puedo terminar con esta figura del espíritu de la tierra, otra vez de nuestros Navajos y tenemos la montaña central, la fuente central y las montañas en las cuatro direcciones, las figuras que debemos aprender para saber, el asiento de todas las cosas, pero lo importante aquí en este nuevo camino, son estas cuatro marcas que son interpretadas como los cuatro estadios de la vida.

La infancia, la juventud, la madurez y la vejez. Podría decir que no hay conflicto entre el misticismo, la dimensión mística y la ciencia. Pero hay una diferencia entre la ciencia del siglo 2000 después de Cristo y la ciencia del 2000 antes de Cristo. Y estamos en problemas por esto porque tenemos un texto sagrado que se hizo en alguna parte por otra gente hace mucho tiempo y no tiene nada que ver con las experiencias de nuestras vidas. Y aquí hay un desacuerdo fundamental. Y además, cuando miramos este texto, es un texto que nos habla del hombre como superior a la naturaleza, el hombre está sobre la naturaleza como ser que le fue dado a él y comparen esto con las palabras de Black Elk. Esta es la diferencia entre mitología como petrificada, algo que está seco, muerto y no funciona, y la mitología como algo que está funcionando. Cuando la mitología está viva, no tienen que decirle a alguien lo que significa. Es como mirar un cuadro que realmente te habla. Nos da algo. Y si preguntas al artista ¿qué significa esto? Seguramente te preguntará si quieres ser insultado. Los mitos deben trabajar como un cuadro que se resiste a ser totalmente explicado. Si el cuadro, la obra de la mitología, es completamente explicada, su mensaje se habrá perdido.

© Temakel. Por Esteban Ierardo